

Siriul (Cât e Siriul de mare)

Muntenia

1. // Cât e Siriul* de mare, n-are drumuri mergătoare,
și-ai Buzău*, Buzău. //
N-are drumuri mergătoare. Numai apă curgătoare,
și-ai Buzău, Buzău.
2. // Apă curge printre dealuri. Dorul mândrii-l duce-n valuri,
și-ai Buzău, Buzău. //
Du Buzău și al meu dor la mândruța în pridvor,
și-ai Buzău, Buzău.
3. // Și îl lasă în grădină, că mândra cu el s-alină,
și-ai Buzău, Buzău. //
// Și îl lasa în cerdac, mândruții să-i fiu pe plac,
și-ai Buzău, Buzău. //

1. As big as the Siriu* is, it has not walking paths, and hai Buzau* Buzau.

It has no walking paths, only flowing waters, and hai Buzau Buzau.

2. The water flows between the hills, it carries on the waves the longing of my beloved, and hai Buzau Buzau.

Carry, Buzau, my longing too, to my beloved on the porch, and hai Buzau Buzau.

3. And leave it in the garden, so it will soothe the beloved, and hai Buzau Buzau.

And leave it on the balcony, so my beloved will like me, and hai Buzau Buzau.

*) The Siriu River is a tributary of the Buzău River in Eastern Romania.